

Mattatscha electrificada sper ina piazza da giugs provocoescha ina gronda polemica

La tensiun denter las famiglias che vulan proteger lur curtgin e quels che vulan proteger lur affons. Ina historia plein malcapientschas.

Ina mattatscha da tschun onns che curreva suenter a siu tgaun ei vegnida electrificada cu ella leva traversar la seiv dil vischin. Las consequenzas ein barschaments da secund grad ed ina gronda carplina denter ils vischins. Igl um da 85 onns ha installau ina seiv d'electricitad per impedir ch'affons vegnien ad engular ils fretgs dil pli vegl maler svizzer.

Ilis meinis van dapart

Ilis geniturs han immediat reagau cun in accusaziun avon dertgira, ferton ch'il quartier entuorn la piazza da giugs sespartga en duas partidas. Quels senza affons sustegnan igl um e geniturs ein strict encunter. Schizun ina manifestaziun per igl accusau ha giu liug ord capientscha per siu act.

"Nagina indicaziun ha fatg attents nus sin quella seiv electrificada, insumma negin saveva con periclitai ch'ils affons ein stai sin quella piazza. Jeu sai buc pertgira mia feglia d'in prighel ch'jeu savevel gnanc ch'el existi, declara la mumma indignada." Las famiglias dalla vischinonza capeschon buc che igl um ha vuliu proteger sia plonta cun periclitai ils affons silla piazza.

In participont dalla manifestaziun declara ch'ei seigi sulettamein cuolpa dalla mumma che hagi buc pertgira avunda siu affon. "Igl ei buc mo ina damonda da quella plonta, mobein lein nus simplamein sesentir segir sin nossa proprietad." El pretenda dapli responsabilitad dilis geniturs che dueien mirar meglier suenter lur affons.

La carplina cuntinuescha

« Il vischin tucca tenor gronda cuolpa », informescha Hans Eggel, polizist responsabel dalla secziun rapport da polizia ina Obergesteln/Brig, e vinavon "ei demuossa ina gronda munconza da responsabilitad ed ina surfatga mesira pil problem."

La polizia ei stada fetg surstada da quest accident perquei che l'installaziun d'ina seiv d'electricitad drova ina lubientscha speziala. Il president dalla vischnaunca, Franz Meierhans, ha rispundiu sin quella reproscha che quella seiv seigi stada proponida per la segirtad da personas pensiunadas. Senza la seiv sesenteva il habitont buc avunda protegus. La dubiusa pratica dil president, che han en in onn autorisau 30 lubientschas, ha schon provocau pliras discussiuns.



*Cun aschi ina tabla fuss igl accident
forsa buc schabegiaus*

En mintga cass ei quella carplina aunc buc finida ed ha aviert ina nova impurtonta debatta en autras vischnauncas: Co san ins proteger meglier ils habitonts avon delicts sco enguladetsch, senza diminuir la segirtad dilis affons el contuorn?

Sandro Buchli, Valérie Christe

Fille électrocutée par une clôture entourant le jardin du voisin suscite la polémique – la barrière n'est là que pour protéger un arbre

La tension monte entre les familles voulant préserver leur jardin et celles voulant protéger leurs enfants. L'incompréhension règne des deux côtés.

Le plus vieux pommier de Suisse était très convoité par les enfants. Son propriétaire, un homme de 85 ans, a donc érigé une barrière électrique autour de son jardin, à côté d'une place de jeu, sans panneau indiquant le danger. Une petite fille, courant après son chien qui avait sauté par-dessus la clôture a été électrocutée en voulant franchir cette barrière.

Les voisins forment deux camps

Les parents ont tout de suite réagi et porté plainte. Le quartier se divise entre les couples sans enfants voulant protéger leur pelouse et les parents voulant protéger leurs enfants. Une partie des voisins ont déjà entrepris d'installer une clôture semblable autour de leur jardin pour marquer leur soutien à la famille accusée, et ont aussi mené une manifestation.

Les parents, eux, sont révoltés. « Il n'y a aucun panneau indiquant le danger sur cette clôture, personne ne savait ! Je ne pouvais pas protéger ma fille contre un danger dont j'ignorais l'existence », a expliqué la mère. Les familles du quartier ne comprennent pas qu'une telle mesure ait été prise pour protéger un arbre alors que la sécurité de leurs enfants est en jeu.

« Justement, c'est de la sécurité que nous voulons, il n'est pas simplement question d'un arbre », s'est exclamé un témoin et participant de la manifestation. Les manifestants pensent que les parents sont responsables et devraient mieux surveiller leurs enfants.

La dispute se poursuit

« Le voisin est coupable, selon le rapport de police » nous dit Hans Eggel, le commissaire responsable de la région de Obergesteln/Brig, « il montre un grand manque de responsabilité. Cette mesure est exagérée. » La police a aussi été surprise par cet accident car la pose d'une clôture électrique est soumise à une autorisation spéciale.

Le syndic de la commune, Franz Meierhans, s'est défendu, en répondant que ces barrières servent à garantir la sécurité des nombreuses personnes âgées résidant dans le quartier. Sans cela, les habitants ne se sentiraient pas assez protégés. Les familles sont scandalisées par le nombre d'autorisations délivrées dans la commune : 30 en une année.



Avec ce panneau, l'accident n'aurait peut-être pas eu lieu.

La lutte n'est pas finie et a ouvert un débat important dans plusieurs communes : comment améliorer la sécurité d'un quartier par rapport aux menaces extérieures, sans nuire à la sécurité des enfants du quartier ?

Valérie Christe, Sandro Buchli